



BESKÆFTIGELSE
Jern og Stal (EKSF)

BESCHÄFTIGUNG
Eisen und Stahl (EGKS)

EMPLOYMENT
Iron and steel (ECSC)

EMPLOI
Sidérurgie (CECA)

OCCUPAZIONE
Siderurgia (CECA)

WERKGELEGENHEID
Ijzer en Staal (EGKS)

EKSPRESINFORMATIONEN

SCHNELLBERICHT

RAPID INFORMATION

NOTE RAPIDE

NOTA RAPIDA

SPOEDBERICHT

15. Novembre 1979

NOVEMBER 1979

ENTWICKLUNG DER BESCHÄFTIGUNG IN DER EISEN- UND STAHLINDUSTRIE (EGKS)

SCHNELLMELDUNG GEMÄSS ENTSCHEIDUNG NR. 1870/75/EGKS DER KOMMISSION VOM 17. JULI 1975

A. Belegschaft (Arbeiter und Angestellte und Lehrlinge)	
B. Entlassungen von Arbeitern	1
C. Von Massnahmen zur Einschränkung der Arbeitszeit betroffene Arbeitnehmer	
D. Nicht geleistete Arbeitsstunden	2

NOVEMBER 1979

TRENDS IN EMPLOYMENT IN THE IRON AND STEEL INDUSTRY (ECSC)

RAPID STATISTICS ACCORDING TO COMMISSION'S DECISION NO. 1870/75/ECSC OF 17 JULY 1975

A. Employees (manual workers, staff, apprentices)	
B. Dismissals and redundancies of workers	1
C. Employees affected by reduction of hours worked	
D. Hours worked lost	2

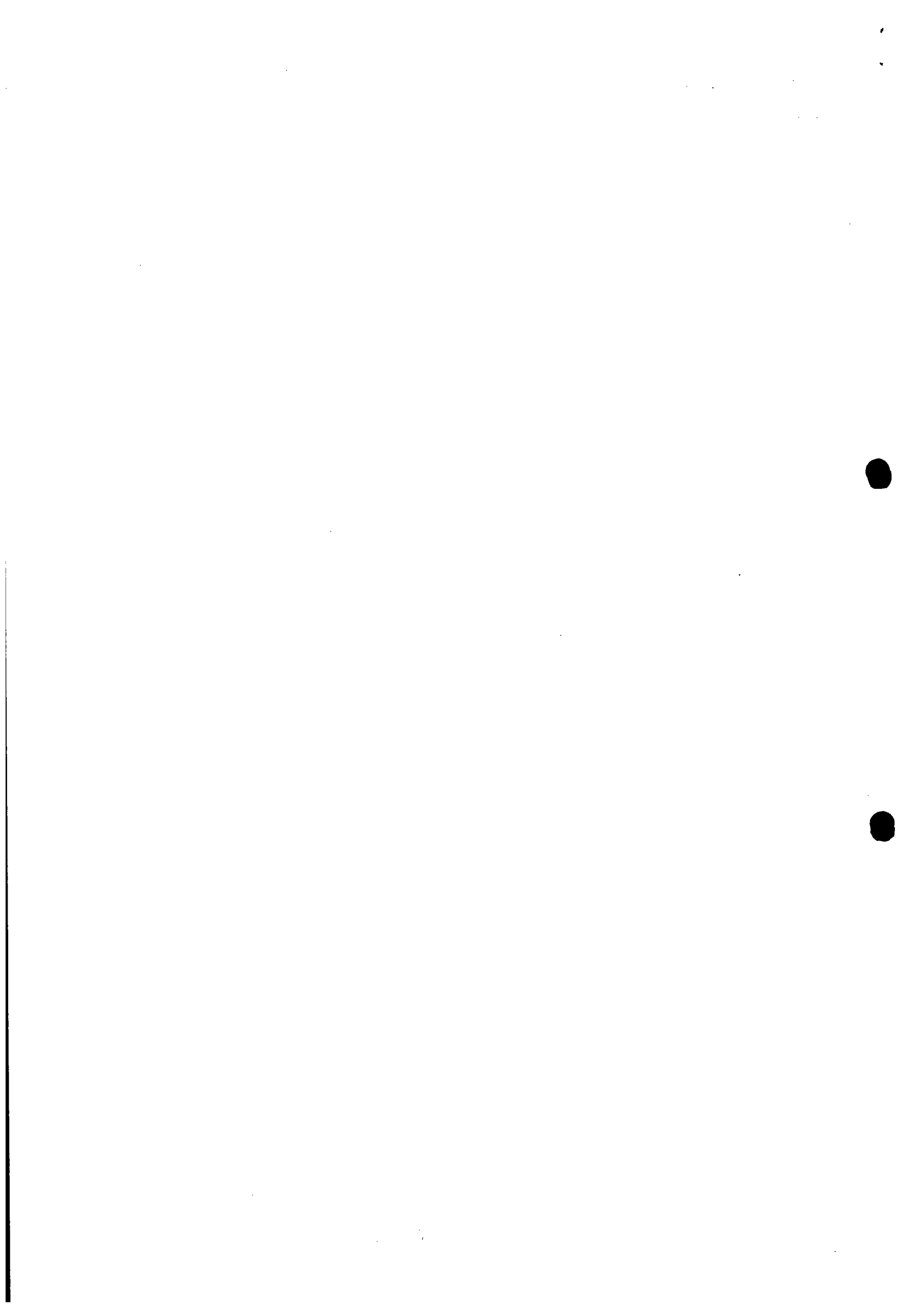
NOVEMBRE 1979

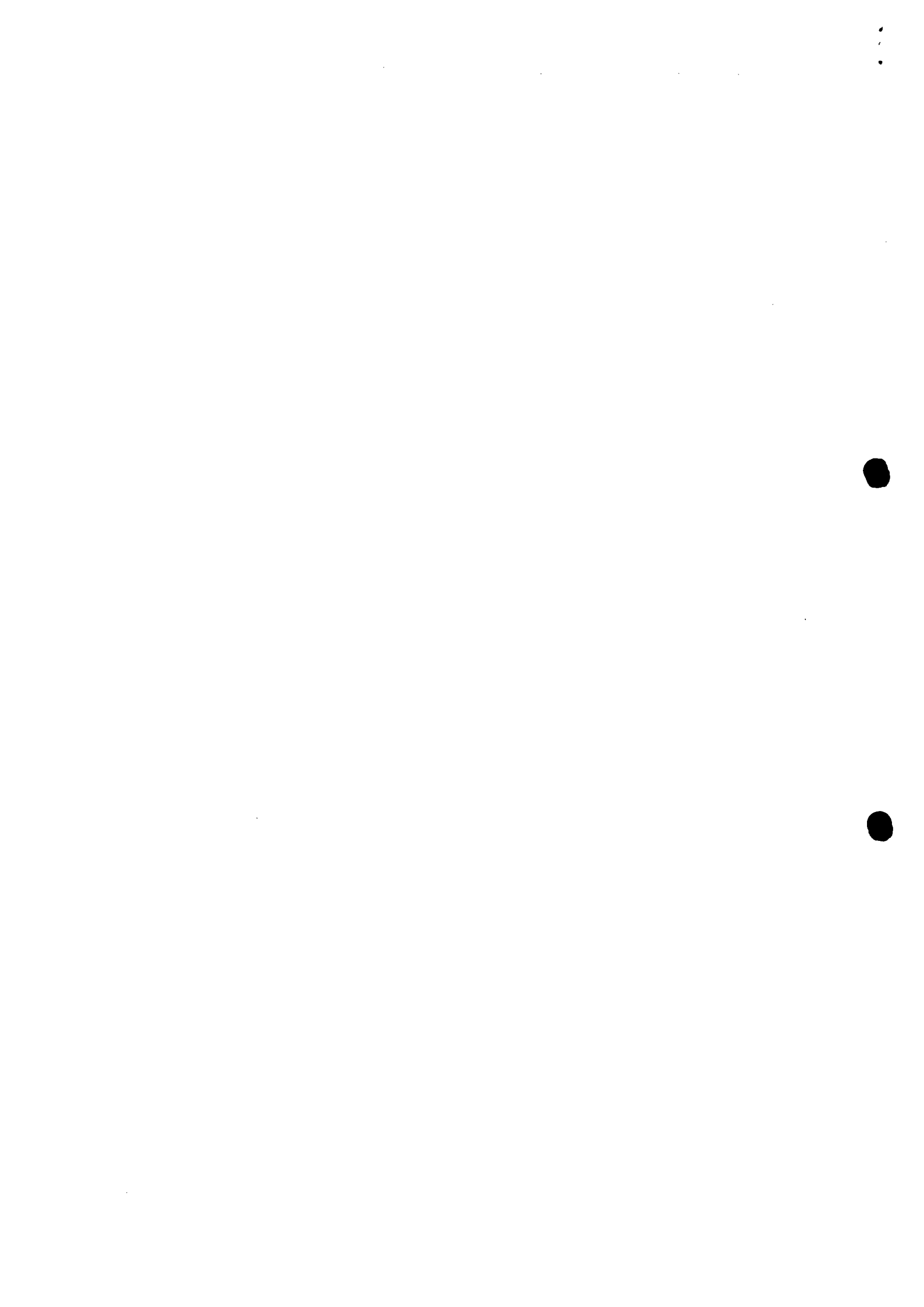
EVOLUTION DE L'EMPLOI DANS L'INDUSTRIE SIDERURGIQUE (CECA)

STATISTIQUES RAPIDES SELON DECISION DE LA COMMISSION NO. 1870/75/CECA DU 17 JUILLET 1975

A. Effectifs (ouvriers, employés et apprentis)	
B. Licenciements d'ouvriers	1
C. Effectifs touchés par des mesures de réduction de la durée du travail	
D. Heures de travail perdues	2







ERKLAERUNGEN

1. RECHTSGRUNDLAGE

Die laufende statistische Erhebung über die Entwicklung der Beschäftigten in der Eisen- und Stahlindustrie (EGKS) basiert auf der Entscheidung Nr. 1870/76/EGKS der Kommission vom 17. Juli 1975.

2. ERHEBUNGSBEREICH

Die Erhebung richtet sich nur an die Eisen- und Stahlindustrie im Sinne des EGKS-Vertrages. Bei Unternehmen mit EGKS- und Nicht-EGKS-Erzeugung werden Beschäftigte des Nicht-EGKS-Bereichs ausgeschlossen.

3. DARSTELLUNGSFORM

Die vorläufigen und vorausschauenden Daten der SCHNELLMELDUNG - mit p gekennzeichnet - werden durch die endgültigen Monatsangaben aus den Fragebogen laufend ersetzt.

4. BELEGSCHAFT

Zur Belegschaft zählen alle Arbeitnehmer, die auf den Lohn- und Gehaltslisten der einzelnen Unternehmen stehen und in der dem EGKS-Vertrag unterliegenden Fertigung eingesetzt sind. Erfasst werden Arbeiter, Angestellte und Auszubildende.

5. ENTLASSUNGEN

Entlassungen sind durch den Arbeitgeber ausgesprochene Kündigungen des Arbeitsvertrags. Ein Arbeitnehmer kann wegen wirtschaftlicher Schwierigkeiten des Betriebes, wegen Umstrukturierungsmaßnahmen oder aus persönlichen Gründen entlassen werden. Augenblicklich beziehen sich die Entlassungen nur auf die Arbeiter (Ausnahme die Niederlande: Entlassungen von Arbeitern und Angestellten).

EXPLANATORY NOTES

1. LEGAL BASIS

The current statistical survey on trends in the iron and steel industry (ECSC) is based on Decision no. 1870/75/ECSC of 17 July 1975.

2. SCOPE OF THE SURVEY

The survey covers the iron and steel industry defined in the ECSC Treaty. Where companies are involved both in ECSC Treaty and Non-Treaty activities, the employees engaged in non ECSC departments are excluded.

3. FORM OF PRESENTATION

The provisional and forecasting data of the RAPID STATISTICS - designed by p - are currently replaced by the definitive monthly figure of the questionnaire.

4. EMPLOYEES

Employment is defined as all employees on books (employment register) of a company who are engaged on ECSC activities. Included are manual workers, staff and apprentices.

5. DISMISSALS AND REDUNDANCIES

Dismissals and redundancies are terminations of contracts of employment by the employer. An employee may be redundant due to adverse economic circumstances of the company, or due to restructuring measures, he may be dismissed due to personal reasons. At present dismissals and redundancies refer only to manual workers (exception, the Netherlands; dismissals and redundancies of manual workers and staff).

NOTES EXPLICATIVES

1. FONDEMENTS JURIDIQUES

L'enquête statistique courante sur l'évolution de l'emploi dans l'industrie sidérurgique (CECA) se fonde sur la décision no. 1870/75/CECA de la Commission du 17 juillet 1975.

2. CHAMP DE L'ENQUETE

L'enquête ne concerne que les industries sidérurgiques au sens du Traité CECA. Dans les entreprises à production CECA, l'emploi dans les domaines non CECA est exclu.

3. PRESENTATION

Ces données provisoires et prévisionnelles des INFORMATIONS RAPIDES (notées p) sont remplacées ultérieurement par des données mensuelles définitives du questionnaire.

4. EFFECTIFS

Sont compris dans les effectifs tous les travailleurs qui figurent sur les listes de paye de chaque entreprise et sont impliqués dans les productions relevant du Traité CECA. Ils comprennent ouvriers, employés et apprentis.

5. LICENCIEMENTS

Ils correspondent aux résiliations du contrat de travail du fait de l'employeur. Un travailleur peut être licencié en raison de difficultés économiques pour l'entreprise, de mesures de restructuration ou pour des raisons personnelles. Les licenciements concernent uniquement les ouvriers (sauf Pays-Bas: ouvriers et employés).

ZEICHEN / SIGNES / SYMBOLS

\bar{x}	Durchschnitt moyenne average	Σ	Summe sum total	*	Schätzung EUROSTAT estimation EUROSTAT EUROSTAT estimate	p	vorläufig provisoire provisional
-----------	------------------------------------	----------	-----------------------	---	--	---	--

UUAQ790113AC